

SOMMARIO

CONTENTS

Introduzione	p. 9		
	p. 11	Foreword	
LE TAPPE PRINCIPALI NELL'ANTICA ALLEANZA		THE MAIN STAGES OF THE OLD COVENANT	
La creazione del mondo, dell'uomo e della donna	p. 14	<i>The creation of the World, of the Man and of the Woman</i>	
Il protoevangelo	p. 18	<i>The Protogospel</i>	
In Abramo la benedizione delle genti	p. 20	<i>In Abraham the Blessing of the Peoples</i>	
Giacobbe vede in sogno una scala	p. 22	<i>Jacob dreams of a stairway</i>	
Giacobbe benedice il figlio di Giuda	p. 26	<i>Jacob blesses his son Judas</i>	
Dio si rivela a Mosé	p. 28	<i>God reveals Himself to Moses</i>	
A Dio appartengono i primogeniti	p. 24	<i>Every first-born belongs to God</i>	
Mosé riconosce la misericordia di Dio	p. 30	<i>Moses acknowledges the mercy of God</i>	
Davide riceve una promessa	p. 32	<i>David receives a promise</i>	
Dio abiterà in Sion	p. 34	<i>God will dwell in Sion</i>	
Si chiamerà Emmanuel	p. 36	<i>He will be called Immanuel</i>	
Il re verrà da Betlemme	p. 40	<i>The King will come from Bethlehem</i>	
IL COMPIMENTO DELLA SALVEZZA NELLA NUOVA ALLEANZA		THE FULFILMENT OF THE SALVATION IN THE NEW COVENANT	
Il Verbo si fa carne	p. 44	<i>The Word becomes flesh</i>	
L'annuncio dell'angelo a Maria	p. 48	<i>The announcement of the angel to Mary</i>	
Come sarà possibile?	p. 50	<i>How will it be possible?</i>	
Maria va in visita da Elisabetta	p. 54	<i>Mary pays a visit to Elizabeth</i>	
Maria magnifica il Signore	p. 58	<i>Mary praises the Lord</i>	
Giuseppe in angustie	p. 62	<i>Joseph in distress</i>	
Il censimento voluto dall'imperatore	p. 64	<i>The census wanted by the Emperor</i>	
Gesù nasce in una mangiatoia	p. 68	<i>Jesus is born in a manger</i>	
I pastori ricevono una bella notizia	p. 72	<i>The shepherds receive a good piece of news</i>	
I pastori si recano alla grotta	p. 74	<i>The shepherds go to the cave</i>	
La circoncisione di Gesù	p. 78	<i>The circumcision of Jesus</i>	
Gesù viene presentato al tempio	p. 82	<i>Jesus is presented at the temple</i>	
Il vecchio Simeone lo riconosce	p. 84	<i>The old Simeon recognizes Him</i>	
I magi vengono dall'oriente	p. 86	<i>The Magi come from the east</i>	
Il re Erode fa indagini	p. 90	<i>King Herod investigates</i>	
I magi adorano il bambino	p. 92	<i>The Magi worship the Infant Jesus</i>	
Bisogna fuggire in Egitto	p. 94	<i>It is necessary to fly into Egypt</i>	
Gli innocenti sterminati da Erode	p. 96	<i>The innocents slaughtered by Herod</i>	
Si ritorna dall'Egitto	p. 96	<i>From Egypt to Nazareth</i>	
Gesù nel tempio all'età di dodici anni	p. 100	<i>Jesus in the temple at the age of twelve</i>	
Gesù battezzato da Giovanni	p. 102	<i>Jesus is baptized by John</i>	
Sei tu il Cristo o dobbiamo aspettare un altro?	p. 104	<i>Are you the one who is to come?</i>	
La risposta di Gesù	p. 106	<i>The answer of Jesus</i>	
DESCRIZIONE CODICOLOGICA ESSENZIALE	p. 109		
DEI MANOSCRITTI E LIBRI A STAMPA CITATI			
	p. 113	BASIC CODICOLOGICAL DESCRIPTION	
		OF CONSULTED MANUSCRIPTS AND PRINTED BOOKS	